

Abstrakt:

Diplomová práce *Počátky portugalského písemnictví* si klade za cíl zmapovat momenty, kdy se od písemných projevů v latinském jazyce, začíná vydělovat písemnictví v jazyce domácím, tedy galicijsko-portugalském a následně portugalském.

V první části práce je popsán vývoj portugalského jazyka od indoevropštiny, ze které vzešla latina. V jejím rámci se utváří hovorová forma jazyka, která se později rozštěpí na různé dialekty. Objevuje se jazyk galicijsko-portugalský a pomalu se začínají formovat jednotlivé románské jazyky. Nově vznikající portugalský jazyk prochází procesem formování, kdy se vyděluje fáze staré portugalštiny, na kterou navazuje fáze klasická. Poté nabývá portugalský jazyk takové podoby, jakou známe ze současnosti.

V druhé části práce je zachyceno formování a raná vývojová fáze portugalského písemnictví jak neliterárního, tak literárního. Následuje popis žánrů, které v době zrodu portugalského písemnictví převládají, doplněný o výběr ukázek nejstarších textů a jejich překlad.

Klíčová slova:

stará portugalština, staré texty, vývoj jazyka, portugalská filologie, překlad